

# Verordnung des EVD über Mindestvorschriften für die Anerkennung von Bildungsgängen und Nachdiplomstudien der höheren Fachschulen

Änderung vom 20. September 2010

---

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement (EVD)  
verordnet:*

I

Die Verordnung des EVD vom 11. März 2005<sup>1</sup> über Mindestvorschriften für die Anerkennung von Bildungsgängen und Nachdiplomstudien der höheren Fachschulen wird wie folgt geändert:

*Einfügen einer Abkürzung  
(MiVo-HF)*

*Art. 1 Abs. 2 Bst. g und h*

<sup>2</sup> Sie gilt für folgende Bereiche:

- g. Künste, Gestaltung und Design;
- h. Verkehr und Transport.

*Art. 7 Abs. 1 Bst. b*

*Aufgehoben*

*Art. 15*

<sup>1</sup> *Betrifft nur den französischen Text.*

<sup>2</sup> Die Titel für die Bildungsgänge werden in den Anhängen geregelt.

<sup>3</sup> Das BBT führt ein Verzeichnis der anerkannten Nachdiplomstudien und der für sie vergebenen geschützten Titel.

<sup>1</sup> SR 412.101.61

## II

<sup>1</sup> Die Anhänge 1–7 werden gemäss Beilage geändert.

<sup>2</sup> Diese Verordnung erhält einen zusätzlichen Anhang 8 gemäss Beilage.

## III

Diese Änderung tritt am 1. November 2010 in Kraft.

20. September 2010

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Doris Leuthard

## **Höhere Fachschulen für Technik**

(HF Technik)

### *Ziff. 1*

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. Bauführung;
- b. Bauplanung;
- c. Elektrotechnik;
- d. Gebäudetechnik;
- e. Holztechnik;
- f. Informatik;
- g. Lebensmitteltechnologie;
- h. Maschinenbau;
- i. Medien;
- j. Metallbau;
- k. Mikrotechnik;
- l. Systemtechnik;
- m. Telekommunikation;
- n. Textil;
- o. Unternehmensprozesse.

### *Ziff. 4*

*Betrifft nur den französischen Text.*

*Anhang 2*  
(Art. 1 Abs. 3)

## **Höhere Fachschulen für Gastgewerbe, Tourismus und Hauswirtschaft**

(HF Gastgewerbe, Tourismus und Hauswirtschaft)

### *Ziff. 1*

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. Hotellerie und Gastronomie;
- b. Tourismus;
- c. hauswirtschaftliche Betriebsleitung.

### *Ziff. 4*

Für die Bildungsgänge werden folgende geschützte Titel vergeben:

Bildungsgang	Titel
a. Hotellerie und Gastronomie:	«dipl. Hôtelière-Restauratrice HF»/ «dipl. Hôtelier-Restaurateur HF»
b. Tourismus:	«dipl. Tourismusfachfrau HF»/ «dipl. Tourismusfachmann HF»
c. hauswirtschaftliche Betriebs- leitung:	«dipl. hauswirtschaftliche Betriebsleiterin HF»/ «dipl. hauswirtschaftlicher Betriebsleiter HF»

## **Höhere Fachschulen für Wirtschaft**

(HF Wirtschaft)

### *Ziff. 1*

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. Agrowirtschaft;
- b. Bankwirtschaft;
- c. Betriebswirtschaft;
- d. Drogerieführung;
- e. Marketingmanagement;
- f. Rechtsassistentz;
- g. Textilwirtschaft;
- h. Versicherungswirtschaft;
- i. Wirtschaftsinformatik;
- j. Zollverwaltung.

*Ziff. 4*

Für die Bildungsgänge werden folgende geschützte Titel vergeben:

---

Bildungsgang	Titel
a. Agrowirtschaft:	«dipl. Agrokauffrau HF»/ «dipl. Agrokaufmann HF»
b. Bankwirtschaft:	«dipl. Bankwirtschafterin HF»/ «dipl. Bankwirtschafter HF»
c. Betriebswirtschaft:	«dipl. Betriebswirtschafterin HF»/ «dipl. Betriebswirtschafter HF»
d. Drogerieführung:	«dipl. Drogistin HF»/ «dipl. Drogist HF»
e. Marketingmanagement:	«dipl. Marketingmanagerin HF»/ «dipl. Marketingmanager HF»
f. Rechtsassistent:	«dipl. Rechtsassistentin HF»/ «dipl. Rechtsassistent HF»
g. Textilwirtschaft:	«dipl. Textilwirtschafterin HF»/ «dipl. Textilwirtschafter HF»
h. Versicherungswirtschaft:	«dipl. Versicherungswirtschafterin HF»/ «dipl. Versicherungswirtschafter HF»
i. Wirtschaftsinformatik:	«dipl. Wirtschaftsinformatikerin HF»/ «dipl. Wirtschaftsinformatiker HF»
j. Zollverwaltung:	«dipl. Zollexpertin HF»/ «dipl. Zollexperte HF»

---

## **Höhere Fachschulen für Land- und Waldwirtschaft**

(HF Land- und Waldwirtschaft)

*Titel*

*Betrifft nur den französischen Text.*

*Ziff. 1*

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. Agrotechnik;
- b. Waldwirtschaft.

*Ziff. 4*

Für Bildungsgänge werden folgende geschützte Titel vergeben:

Bildungsgang	Titel
a. Agrotechnik:	«dipl. Agrotechnikerin HF»/ «dipl. Agrotechniker HF»
b. Waldwirtschaft:	«dipl. Försterin HF»/ «dipl. Förster HF»

*Anhang 5*  
(Art. 1 Abs. 3)

## **Höhere Fachschulen für Gesundheit**

(HF Gesundheit)

### *Ziff. 1*

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. Aktivierung;
- b. Dentalhygiene;
- c. medizinisch-technische Radiologie;
- d. biomedizinische Analytik;
- e. Operationstechnik;
- f. Orthoptik;
- g. Pflege;
- h. Podologie;
- i. Rettungssanität.

*Ziff. 4*

<sup>1</sup> Für die Bildungsgänge werden folgende geschützte Titel vergeben:

Bildungsgang	Titel
a. Aktivierung:	«dipl. Aktivierungsfachfrau HF»/ «dipl. Aktivierungsfachmann HF»
b. Dentalhygiene:	«dipl. Dentalhygienikerin HF»/ «dipl. Dentalhygieniker HF»
c. medizinisch-technische Radiologie:	«dipl. Fachfrau für medizinisch-technische Radiologie HF»/ «dipl. Fachmann für medizinisch-technische Radiologie HF»
d. biomedizinische Analytik:	«dipl. biomedizinische Analytikerin HF»/ «dipl. biomedizinischer Analytiker HF»
e. Operationstechnik:	«dipl. Fachfrau Operationstechnik HF»/ «dipl. Fachmann Operationstechnik HF»
f. Orthoptik:	«dipl. Orthoptistin HF»/ «dipl. Orthoptist HF»
g. Pflege:	«dipl. Pflegefachfrau HF»/ «dipl. Pflegefachmann HF»
h. Podologie:	«dipl. Podologin HF»/ «dipl. Podologe HF»
i. Rettungssanität:	«dipl. Rettungssanitäterin HF»/ «dipl. Rettungssanitäter HF»

<sup>2</sup> Die Inhaberinnen und Inhaber der bisherigen Titel «Pflegefachfrau DN I»/«Pflegefachmann DN I» sind nicht berechtigt, den entsprechenden neuen Titel «dipl. Pflegefachfrau HF»/«dipl. Pflegefachmann HF» zu führen. Vorbehalten bleibt ein Verfahren zur Feststellung der Äquivalenz. Dieses muss vom BBT genehmigt sein und wird durch die Bildungsanbieter durchgeführt. Es ist bis zum 31. Dezember 2011 befristet.

*Ziff. 5*

*Aufgehoben*

*Anhang 6*  
(Art. 1 Abs. 3)

## **Höhere Fachschulen für Soziales und Erwachsenenbildung**

(HF Soziales und Erwachsenenbildung)

### *Ziff. 1*

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. Erwachsenenbildung;
- b. Kindererziehung;
- c. Sozialpädagogik;
- d. sozialpädagogische Werkstattleitung.

### *Ziff. 4*

Für die Bildungsgänge werden folgende geschützte Titel vergeben:

Bildungsgang	Titel
a. Erwachsenenbildung:	«dipl. Erwachsenenbildnerin HF»/ «dipl. Erwachsenenbildner HF»
b. Kindererziehung:	«dipl. Kindererzieherin HF»/ «dipl. Kindererzieher HF»
c. Sozialpädagogik:	«dipl. Sozialpädagogin HF»/ «dipl. Sozialpädagoge HF»
d. sozialpädagogische Werkstattleitung:	«dipl. sozialpädagogische Werkstattleiterin HF» «dipl. sozialpädagogischer Werkstattleiter HF»

*Titel*

**Höhere Fachschulen für Künste, Gestaltung und Design**

(HF Künste, Gestaltung und Design)

*Ziff. 1*

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. bildende Kunst;
- b. Bühnentanz;
- c. Kommunikationsdesign;
- d. Musik;
- e. Produktdesign;
- f. Schauspiel.

*Ziff. 4*

Für die Bildungsgänge werden folgende geschützte Titel vergeben:

Bildungsgang	Titel
a. bildende Kunst:	«dipl. Gestalterin HF bildende Kunst»/ «dipl. Gestalter HF bildende Kunst»
b. Bühnentanz:	«dipl. Bühnentänzerin HF»/ «dipl. Bühnentänzer HF»
c. Kommunikationsdesign:	«dipl. Gestalterin HF Kommunikationsdesign»/ «dipl. Gestalter HF Kommunikationsdesign»
d. Musik:	«dipl. Musikerin HF»/ «dipl. Musiker HF»
e. Produktdesign:	«dipl. Gestalterin HF Produktdesign»/ «dipl. Gestalter HF Produktdesign»
f. Schauspiel:	«dipl. Schauspielerin HF»/ «dipl. Schauspieler HF»

## **Höhere Fachschulen für Verkehr und Transport**

(HF Verkehr und Transport)

### **1 Fachrichtungen**

Es werden Bildungsgänge und Nachdiplomstudien in folgenden Fachrichtungen anerkannt:

- a. Flugsicherung;
- b. Flugverkehrsleitung;
- c. Verkehrspilotin und Verkehrspilot.

### **2 Zulassung**

<sup>1</sup> In einen Bildungsgang aufgenommen werden Personen, die:

- a. im Besitz eines eidgenössischen Fähigkeitszeugnisses oder eines anderen Abschlusses auf der Sekundarstufe II sind;
- b. in einer Eignungsabklärung die erforderlichen Grundkenntnisse und Fähigkeiten nachgewiesen haben; und
- c. eine praktische Tätigkeit in einem einschlägigen Berufsfeld von mindestens einem Jahr ausgeübt haben.

<sup>2</sup> Für berufsbegleitende Bildungsgänge kann das Aufnahmeverfahren durch eine sechsmonatige Probezeit ersetzt werden.

<sup>3</sup> Die Bildungsanbieter können zusätzliche Aufnahmebedingungen vorsehen.

### **3 Qualifikationsverfahren**

Zum Qualifikationsverfahren wird zugelassen, wer den Bildungsgang vollständig besucht hat.

---

## 4 Titel

Für Bildungsgänge werden folgende geschützte Titel vergeben:

---

Bildungsgang	Titel
a. Flugsicherung:	«dipl. Flugsicherungsfachfrau HF»/ «dipl. Flugsicherungsfachmann HF»
b. Flugverkehrsleitung:	«dipl. Flugverkehrsleiterin HF»/ «dipl. Flugverkehrsleiter HF»
c. Verkehrspilotin und Verkehrspilot:	«dipl. Pilotin HF»/ «dipl. Pilot HF»

---

